

---

DUBLÍN – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN con At-Large  
Martes, 20 de octubre de 2015 – 08:30 a 09:30 IST  
ICANN54 | Dublín, Irlanda

STEVE CROCKER:

Buenos días a todos. Este es el comienzo de lo que llamamos el día de las unidades constitutivas, el que la junta trata de participar brevemente pero dándole mucha importancia con los diferentes grupos y vamos a comenzar con ustedes. Voy a decir lo que acabo de decir pero muy seriamente. Nuestro objetivo es que si bien es una reunión breve, queremos pasar rápidamente a temas importantes. Sin embargo, antes de hacerlo, dado que esta es nuestra reunión general anual y hay gente nueva, algunos que están terminando su mandato, quizás podamos presentar a las personas nuevas de cada grupo. Vamos a comenzar con los miembros de la junta que están aquí con nosotros. Creo que los detecté ocultándose aquí en las primeras filas. Lito, Lousewies, Ron, ¿podrían ponerse de pie un segundo para que la gente los vea? Puedo contarles que ya los insertamos en reuniones, ya vieron todo lo que pasa, tanto adentro como alrededor. Van a ser como coches Okm que de pronto se los utiliza mucho y se devalúan y van a ser autos usados cuando termine esta reunión. Es como para que tengan esta imagen vivida.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

ALAN GREENBERG:

Gracias. Calculamos que la cantidad máxima de miembros de ALAC que pueden rotar en un año es grande, creo que superamos esa cantidad o quizás estemos en el límite. Debido al hecho de que mi cargo yo paso del comité de nominaciones a un puesto destinado por las RALOs, se agregó otra persona que no se había designado este año, tenemos 13 personas de los 15 de ALAC que van a cambiar este año, sin incluirme a mí. Espero que estén todos acá, todavía no lo chequee. Seun Ojedeji ¿está allí? Él es la persona designada por las RALOs para AFRICA. Wafa Dahmani. Wafa, hoy vi que estaba acá, me pareció que estaba acá. Wafa es de Túnez, cuando la vean. También esta Kaili Kan de China, allí. Tim Denton de Canadá. Harold Arcos de Venezuela, ¿Harold? Y alguien que no conocen, Sebastien Bachollet, de Francia. Totalmente nuevo, nos va a costar mucho explicarle que es ALAC. Y eso es todo en cuanto a esto respecta.

STEVE CROCKER:

Gracias. Dos cosas más antes de pasar a la agenda y a los temas que ustedes tienen en la agenda. Un tema logístico. Tratamos de reorganizar estas reuniones. Este auditorio es uno de los lugares más difíciles en los que hemos estado. El experimento que intentamos la última vez nos dio opiniones diversas, pedimos sugerencias. Tenemos un equipo de operaciones, Melissa no

---

está acá, ¿no? Bueno, de todas formas tenemos un equipo de operaciones de la junta y una de las cosas que les pedimos que hicieran es que siguieran prestando atención a este tema así que quizás haya algo de trabajo de participación en ese sentido. Otra cosa que probablemente no esté en la agenda de ustedes pero como sabemos estamos en el medio de este proceso muy intenso del CCWG. La formalidad de este proceso es que cuando se produce una propuesta esa propuesta se presenta a las organizaciones estatutarias -ustedes son una de esas organizaciones- y esto requiere una acción formal, mejora, aprobación o no antes de que llegue a nosotros y luego nosotros tenemos que tratarlo. Una de las preguntas es la siguiente, dado que nosotros estamos muy inmersos en estos debates, ¿en qué medida ALAC -en su totalidad o liderazgo- participa en prestar atención a esto en relación con la gente designada para el CCWG? ¿En qué medida los cargos asumidos por los miembros reflejan o coinciden con lo que surja en la propuesta final? Tengan esto en cuenta. George, usted había planteado esta pregunta ¿Lo que dije se acerca a lo que usted tenía en mente? Bastante, bueno, está muy bien. Alan, la agenda es suya.

ALAN GREENBERG:

Las únicas cosas que están en nuestra agenda son básicamente el tema de responsabilidad y quisiéramos dedicarles unos minutos al final a hablar acerca de los resultados de la cumbre

---

de At-Large que tuvo lugar hace un año en Londres. La posición asumida por ALAC fue bastante uniforme durante todo el periodo desde que opera ha cambiado un poco periódicamente porque el mundo cambia en torno a nosotros y la forma en que entendemos algunas cosas también ha cambiado significativamente. Uno de los temas en el CCWG es que entramos diciendo "queremos que se apliquen las cosas". Los abogados nos dieron soluciones en cuanto a esto que tenían implicancias y efectos colaterales que no entendimos realmente cuando lo pedimos y esa es la razón por las cuales algunas personas cambiaron, las posiciones de algunas personas cambiaron y por la cual nuestra posición también cambió. Pero fuimos bastante coherentes, nunca buscamos lo que algunas personas pedían que era la aplicación total. Creo que nuestra posición ha estado cerca de la posición de la junta o al menos de algunos miembros de la junta. Si alguna vez llegamos al punto en donde tenemos que litigar o si tenemos que destituir a todos los miembros de la junta significa que estaremos en muy malas condiciones. Hubo ayer un debate en el CCWG acerca de cómo logramos hacer el cumplimiento total en cuanto a la separación de las funciones de la IANA. Si pasamos por todos los procesos empezamos con un reclamo al equipo de revisión de las funciones de la IANA, al CCWG, una separación, la junta que no quiere hacer cumplir esto, de ahí a un RP, de ahí a tribunales. Mi postura es que si realmente hacemos esto porque la IANA era

---

tan funcional, el IETF y otros se habrían ido hace rato, los registros y los operadores desde las zonas raíz habrían encontrado otra forma de distribuir la raíz y mientras nosotros debatíamos este tema la IANA habría cambiado de facto porque la gente tiene un pequeño deseo de que Internet siga funcionando. Entonces, nosotros tomamos una posición un poco diferente de otras personas dentro del grupo. Ahora, ¿en qué medida es esta la posición de las cinco personas que forman parte del grupo o el grupo más amplio de ALAC o At-Large? Supongo que lo primero que tengo que señalar es que las cinco personas del grupo que son miembros formales, no siempre están de acuerdo entre sí, es decir que no hay una posición unificada sobre todos los detalles. Tenemos, en términos generales, una posición unificada pero si bien en algún momento nos habría gustado poder hacer comentarios en los distintos foros de comentarios públicos diciendo "esta es la posición de ALAC", en muchos lugares no lo pudimos hacer porque tenemos distintos puntos de vista y tenemos que admitirlo a lo largo de los años a veces se nos acusó y a veces se nos acusó válidamente de que la declaración fue escrita por una persona, por dos o tres y luego fue apoyado rápidamente. La realidad es que muchos temas y muchas áreas el tema es muy oscuro y hay una parte de la comunidad que tiene que depender de los expertos que realmente entienden el tema. Este no es uno de esos casos, la transición de la IANA y la responsabilidad son

---

temas en los que involucramos a ALAC periódicamente, las personas que en última instancia van a tener que tomar la decisión de aceptar el informe o no han sido actualizadas y consultadas periódicamente. Además tenemos un grupo de apoyo de At-Large más amplio. Creo que tiene 50 o 60 personas en la lista de mailing por lo menos y aproximadamente la mitad de ellos participan periódicamente en teleconferencias y tendemos a tener teleconferencias de una cada dos semanas, en un caso tres por semana, por lo tanto creo que puedo decir con cierta seguridad que lo que finalmente digamos seguramente habrá alguien que no va a estar de acuerdo, esa es la naturaleza de nuestros modelos de múltiples partes interesadas. Pero creo que en general vamos a tener un alto grado de acuerdo y es un acuerdo informado, no es simplemente gente que está escuchando otra cosa y dice "sí, sí, estoy de acuerdo con usted". Me encantaría poder decir eso con respecto a todo lo que hacemos pero en este caso si es así.

STEVE CROCKER: Gracias. Holly levantó la mano.

HOLLY RAICHE: Hubo momentos difíciles en los que nos sentamos, analizamos un tema en particular y votamos, por lo tanto no es simplemente que se consultó a ALAC, es que después de un

---

debate dijimos "bueno, vamos a ver cuál es la opinión general para que nos quede claro que estamos todos en lo mismo" y el ejemplo más reciente es cuando buscamos modelos, incluidos modelos de miembros y diferentes modelos del designador y tomamos una posición determinada. Por lo tanto, consultados quizás no es una palabra suficientemente fuerte para el apoyo que le dimos a estas posiciones.

STEVE CROCKER: Gracias, muy interesante.

ALAN GREENBERG: Les voy a dar un ejemplo de uno de los cambios que hicimos. En los primeros informes estuvo la pregunta de "¿prefiere el modelo de membresía o de designador?" y esto fue antes de que hubiera un análisis más profundo y nuestra respuesta fue muy simple: "membresía", miembros. Y la razón fue que en el mundo todos entienden el concepto de miembros, de membresía. Si utilizamos el término "designador" esto va a generar confusión. La ICANN, inherentemente, es un lugar confuso y agregar palabras nuevas que casi nadie en el mundo entiende dentro de este contexto no nos parecía que era una buena idea. Una vez que empezamos a entender algunas de las implicancias de este concepto de membresía o miembros lo cambiamos. Este es uno de los ejemplos de algunos cambios que hicimos y simplemente

---

pensamos en entender cuáles eran las implicancias o los detalles de ese modelo en ese momento ¿Bruce?

BRUCE TONKIN:

Sí, yo entiendo, la idea era esta semana tratamos de explicarle a la gente cuales eran las diferencias legales y en realidad es un artefacto de la ley el derecho de California, no es algo que se utilice en todo el mundo. Yo prefiero tratar de simplificar los términos y decir básicamente "estamos de acuerdo con formar una entidad legal única y vamos a utilizar esa entidad legal para hacer cumplir los poderes y los estatutos y mantenerlos bien simples" porque tratar de utilizar el término designador tiene un significado legal muy limitado y confunde a la gente. Básicamente estamos formando una entidad legal única que tiene el poder para hacer cumplir los estatutos. Eso es todo, así de simple.

ALAN GREENBERG:

Bruce, usted acaba de entrar en el tema central. Lo hemos estado llamando el "designador unico". Hay una entidad, habrá una entidad que actúe como designador en nombre de las organizaciones de apoyo de At-Large y del comité de denominaciones, pero también va a actuar en nombre de todas las organizaciones de apoyo, no solamente tres y los comités asesores para los otros poderes y esto es algo que no se había

---

entendido porque lo llamamos "designador" y mucha gente asumió que solamente actuaba en nombre de esas partes que podían designar. Entonces cambiar el nombre resulta no ser algo superficial sino un aspecto muy importante y también se remite al concepto de -que para mí fue una revelación cuando lo entendí- que el multi designador y el unico designador, la única diferencia entre estos modelos, es que en el modelo de multi designador igual necesitamos esta entidad que haga cumplir la ley. La única diferencia es que yo como presidente puedo escribir una carta al secretario de la junta diciendo quien es mi nuevo director. Si lo tiene que hacer otra persona esto ya es más complicado, considerando que no hay diferencia. Yo personalmente a esta altura me da lo mismo, a mí personalmente me da lo mismo. No quiero que este sea el show de Greenberg, ¿hay alguien más que quiera decir algo, alguien del público o acá? Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias Alan. Cuando incluimos este ítem en la agenda pensamos que sería el ítem principal el punto principal, porque requeriría mucho debate, pero creo que después de lo que pasó ayer y antes de ayer quizás no tengamos mucho para decir ahora dado que estamos de acuerdo en todo, casi todo. Si creo que la solución que tenemos ahora, al menos el elemento de la solución que tenemos ahora, desde mi punto de vista, resolverá

---

el problema y quizás tengamos la transición, espero que tengamos la transición a tiempo. Hay mucho trabajo por hacer antes de que llegemos a ese punto pero creo que es posible. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias Tijani. Si piensa que ya todo está resuelto quizás no estuvo en la misma reunión en la que estuve yo ayer a la tarde. Hay un comentario de uno de los nuevos miembros de ALAC, Kaili Kan.

KAILI KAN:

Hola. Gracias Alan. Como recién llegado, en los últimos días hice una pregunta, esos son dos temas diferentes, uno es la transición y el otro es la responsabilidad de la transición. Es algo de una única vez, mientras que la responsabilidad es algo para siempre ¿Por qué se mezclan estas dos cosas? De hecho, esta mañana con Cheryl estábamos tratando de entenderlo. Yo creo, en lo que a mí respecta, al menos, me parece que- su explicación Alan me acaba de explicar por qué hace un tiempo cometimos un error sin entender totalmente las implicancias de la aplicabilidad. La aplicación de la ley. Y después estamos en este problema, no sé si eso es correcto o no pero de todas formas, tal como dije, mi sensación en esta reunión del ALAC durante el primer día es que creo firmemente que la estructura de

---

gobernanza de Internet, de la ICANN -perdón- es una buena estructura, de hecho creo que es la mejor, por lo tanto tenemos que preservarla en la medida de lo posible y tenemos que preservarla independientemente de la transición que está teniendo el lugar. En ese sentido yo diría que quisiera ver ahora que la junta, no me gustaría que se pueda remover fácilmente a la junta o a cualquier miembro de la junta porque eso solamente abriría la puerta al caos. Y quizás abriría la puerta para que algunos grupos de interés especiales entren también o para que tengamos un proceso caótico continuo por tanto, como ya dijimos ayer y esta mañana, me parece que este modelo del designador unico está bien pero yo quisiera sugerir, por ejemplo, que solamente se puede destituir a la junta o a los miembros de la junta en determinadas circunstancias. Sería como destituir al presidente de los estados unidos. No se lo puede destituir por su -o remover por su- opinión personal o su criterio, solo si hace algo que va en contra de la constitución, por ejemplo. Tenemos que tener restricciones muy estrictas, no simplemente porque no me gusta un miembro de la junta entonces voy a tratar de removerlo de su cargo. Tenemos que tener una definición muy, muy exacta que explique cuáles son las razones que se aplican a este tipo de situaciones.

FADI CHEHADE:

¿Está libre señor después del mes de marzo?

---

ALAN GREENBERG: Gracias Kaili.

STEVE CROCKER: El próximo presidente está sentado detrás de usted, señor George.

ALAN GREENBERG: Aquí entonces tenemos un ejemplo de una persona nueva de At-Large que al principio de su intervención estaba en línea con todo At-Large y sobre el final hablo de uno de esos tema en los que alguno de nosotros estamos muy divididos. Pero por suerte vamos a llegar a un cierre en el CCWG sobre ese tema. Pero a pesar de que Kaili es nuevo, no es como mucha otra gente en At-Large, porque hemos participado en el proceso. La mayoría de las veces logramos acuerdos, la parte fascinante del modelo de múltiples partes interesadas es que nos sorprendemos cuando no estamos de acuerdo unos con otros. El hecho de que si podemos estar de acuerdo a veces, creo que es un buen signo. Olivier, tenemos una intervención y luego Seun.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Creo que Kaili nos dió un ejemplo de las cuestiones o de las preocupaciones que algunos de nosotros tenemos, las

---

divisiones que a veces también tenemos. Lo que yo encuentro es que en nuestra comunidad nosotros tenemos una idea de que queremos tener una ICANN que continúe trabajando, que continúe operando de acuerdo a sus estatutos y que los miembros de la junta puedan actuar en función de esos estatutos. Tener cualquier tipo de sistema que divida más a la comunidad a expensas de la estabilidad que hemos tenido hasta ahora y por supuesto de toda la responsabilidad, la rendición de cuentas de la junta y de la comunidad es algo que nos preocupa mucho y queremos estar seguros de que no exista ninguna posibilidad de que eso pase por parte de la junta o de la comunidad. Por eso hemos tenido un punto de vista mucho más equilibrado de alguno de los temas que han sido presentados en el CCWG sobre responsabilidad y quizás en algunas otras comunidades en la ICANN también.

ALAN GREENBERG:

Gracias Olivier. Tenemos 15 minutos más para este tema y vamos a seguir, nos vamos a extender si es necesario, pero habíamos amenazado con que íbamos a tener un timbre para indicar cuando tiene que terminar de hablar cada uno pero vamos a tratar de no hacerlo y que nos mantengamos con intervenciones breves.

---

SEUN OJEDEJI:

Yo era el que tenía suerte o solía ser el que tenía suerte. Voy a tratar de ser breve. Quiero preguntarle a la junta algunas cosas en cuanto a la remoción de los miembros individuales de la junta. Lo que se propone actualmente por parte del CCWG sigue siendo la idea de que se designan miembros de las SO y las AC para completar el proceso de la remoción ¿que ha pensado la junta en este sentido? ¿Cómo lo ven, especialmente en las diferencias en el proceso de remoción para la designación de personas del NomCom o las SO y las AC designadas? ¿Les parece que es algo que está bien? Porque al final es una cuestión de cómo piensan ustedes, cómo piensan ustedes que se puede hacer y cómo le va a impactar esto a ustedes. Mi otro comentario es que yo espero que la junta utilice este proceso para aprender que es importante involucrarse al principio y esto lo dijimos muchas veces, si tenemos experiencia en la intervención o la participación de la junta hace un mes o dos meses yo creo que tenemos que maximizar los pocos recursos que tenemos porque algunos de nuestros líderes en At-Large, bueno, nosotros esperamos que puedan maximizar sus recursos para poder participar y maximizar el tiempo. Espero que podamos aprender de este proceso y cualquier otra cosa que surja en el futuro que podamos estar seguros de participar con suficiente anticipación para que el proceso avance más rápido.

---

STEVE CROCKER: Bruce Tonkin, vicepresidente y enlace formalmente designado para el CCWG, quisiera pedirle a Bruce que conteste.

BRUCE TONKIN: Sobre el último tema creo que la junta también tiene recursos limitados, estamos hablando de voluntarios y son alrededor de 200 personas y parte del tiempo se dividió en el ICG y en la transición, el CCWG y la transición de la IANA. Hay miembros que se están empezando a involucrar en el CCWG, entonces, también tenemos este tipo de problemas, pero yo entiendo lo que usted quiere decir. Hubiese sido mucho mejor si nos hubiésemos involucrado o participado con mayor anticipación. Específicamente en cuanto a su pregunta sobre la remoción de los miembros de la junta, bueno, inicialmente esto fue descripto y no había muchas cuestiones en cuanto a cómo se iba a decidir esto. Podría ocurrir que había miembros que no les gustaba una decisión en ese día en particular y eso es lo que a nosotros nos preocupaba, porque creemos que los miembros de la junta son independientes, toman decisiones en representación de toda la comunidad y no de la organización que los designó. Hubo una reunión en Los Ángeles hace algunas semanas y también durante este fin de semana, creo que los procesos avanzaron bastante, parte de este proceso es que para que una SO pueda remover a un miembro de la junta tiene que llamar a un foro comunitario y ese foro necesita la participación de otras partes

---

de la comunidad, de otras organizaciones de apoyo y otros comités asesores. Y como Chris nos dijo en la lista de correo y también como lo dijo ayer, después del foro comunitario lo que se sugirió es que las organizaciones de apoyo tengan una respuesta formal de las otras organizaciones de apoyo y comités asesores y la respuesta formal después de eso, de las otras SOs y ACs, después de eso se va a poder tomar una decisión final. Creo que la junta estaría conforme con eso y eso al menos fue lo que dijo Chris ayer. La cuestión de remover a los miembros de la junta o los directores del comité nominados es una decisión, tiene un proceso bastante similar. En realidad es tomar la decisión en lugar de apoyar a los comités asesores o a las otras organizaciones y yo creo que en la propuesta actual, al menos 4 SOs y ACs van a tener que hacer una recomendación para que se remueva el director designado por el comité de nominaciones y luego ninguna otra SO y AC podrá tener una objeción. Este es el proceso que tiene que expresarse más en detalle.

ALAN GREENBERG: ¿Cherine, sobre el mismo tema? Tenemos que hacerlo rápido porque tenemos poco tiempo.

CHERINE CHALABY: En respuesta a lo que ha dicho este caballero en cuanto a que es lo que nos parece a nosotros en la junta, yo tengo dos principios

---

muy centrales aquí, uno es que no podemos tener dos clases de miembros de la junta, bajo ninguna circunstancia es posible esto. Y lo segundo es que tenemos que proteger la independencia de los miembros de la junta en cuanto llegan a la junta. Yo empecé con una posición muy sólida de que yo estaba en contra de que las SOs y las ACs puedan remover a los directores designados por la junta y también tuve la posición de que tenía que haber un proceso comunitario. He cambiado mi posición porque el cambio que se ha hecho cumplía con mis requisitos. Uno de ellos es que si hay una transferencia de poder desde la junta hacia las SOs y las ACs, la rendición de cuentas del proceso tiene que ser mucho más alta. Esto está ocurriendo con lo que se describe aquí como un proceso en el que está involucrada la comunidad para garantizar que la SO y la AC comprendan la respuesta de la comunidad, comprendan el punto de vista de la comunidad que es importante y que el proceso [INAUDIBLE]. Es decir que no se puede solamente hablar de, es decir, sin acciones y sin justificación, tener una explicación. Esto satisface mis requisitos de que la responsabilidad se vaya junto con el poder que se ha levantado aún más. El apoyo a estos miembros de la junta cuando van a la junta, tenemos que asegurar que preservamos su independencia, es decir, que haya una responsabilidad mayor en la comunidad pero también una la preservación más alta de la independencia. Y esto tiene que ocurrir que cuando se hace la

---

designación tiene que quedar en claro para las SOs y las ACs que estamos designando miembros de la junta no para que siga la propia agenda que uno plantea sino para traer la propia perspectiva. Y los estatutos tienen que ser muy claros en ese sentido. Ese es mi punto de vista personal. Gracias.

ALAN GREENBERG:

¿Chris y George hablan del mismo tema o de otro?

CHRIS DISSPAIN:

Es el mismo tema. Quisiera decir que para nosotros es interesante contarles lo obvio, nosotros queremos saber cuáles son las líneas rojas que pueden llegar a tener ustedes y cualquier otra cosa que este siendo discutida en el CCWG respecto a lo que At-Large tenga problemas, yo quiero saber si la resolución que yo creo que es una excelente manera de dar un mensaje al CCWG. El CCWG está trabajando para ustedes, no está trabajando en el vacío. Hay que volver con este tema a ustedes y ustedes y cualquier otra SO y AC tienen que aprobar esto. Y ha habido una suposición de que eso va a suceder porque si el CCWG logra un consenso a ustedes les va a parecer bien eso así que quisiera escuchar que es lo que tiene ALAC para decir sobre este tema y no escuchar a los miembros de la junta.

---

ALAN GREENBERG: Quisiera cerrar entonces la discusión sobre remover a los miembros. Holly quiere hablar.

HOLLY RAICHE: Muy brevemente, Chris. Lo que dijimos ayer y especialmente cuando tenemos en cuenta todos los pasos necesarios, queda en claro que hay un marco. No todo está claro en esta etapa pero por lo que vi ayer sus inquietudes están siendo respondidas. Gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Va a hablar sobre el tema de los directores de la junta?

GEORGE SADOWSKY: Esto no tiene que ver. Me sorprende a mí que nosotros tuvimos reuniones de inter unidades constitutivas y también nos reunimos informalmente en cocktail, etc. Me pregunto si no existe una mejor manera de organizar la forma en la que nos reunimos y la forma en la que discutimos los temas. Quizás no, pero se me ocurre que, bueno, no veo el feedback de la comunidad, no veo esa retroalimentación, no veo como se está produciendo el cronograma a través de un consenso común y como miembro de la junta yo no necesariamente ahora pero podríamos establecer maneras de comunicar las cuestiones que son más efectivas de lo que estamos haciendo ahora. Este es un

---

interrogante, es una pregunta abierta, espero que la comunidad pueda dar sus opiniones y pueda ser escuchada en este sentido.

**ALAN GREENBERG:** Esta es una discusión continua, probablemente es una de las que tenemos que tener dentro de nuestros propios grupos primero y poder generar alguna idea en lugar de agregar algo acá.

**SEBASTIEN BACHOLLET:** Muchas gracias. Como tenemos intérpretes voy a utilizar esta posibilidad y voy a hablar en francés. Una vez más, lo primero es que estos temas son excesivamente complicados. Si queremos conocer la posición de la comunidad hay un trabajo de explicación que por el momento no se ha hecho. Hable con algunos de los nuevos que están aquí en la sala o que están afuera, tenemos un discurso incomprensible. Por ejemplo los acrónimos, las siglas que utilizamos hacen que muy rápidamente los nuevos, los recién llegados -incluso los antiguos- como dije en una reunión de ALAC no son bienvenidos. Incluso tener la opinión de uno y de otro, escuchar la opinión de uno y de otro es difícil, incluso cuando hacemos un trabajo de explicación en el interior de At-Large y cuando tenemos reuniones regulares, hacemos reuniones de explicación. Incluso en ese momento los que se expresan, los únicos que se expresan

---

son los que pueden hacerlo. Es una de las dificultades que creo que no la vamos a resolver muy fácilmente, incluso es importante que nosotros podamos reflexionar en ese sentido y que si hay alguien dentro de la comunidad al cual nosotros tenemos que rendirle cuentas en formas que no son comprensibles no vamos a poder tener la respuesta de la comunidad. Quería también brevemente decirle a Steve que él ha preguntado si los cinco dentro de los representantes de At-Large y ALAC en el CCWG estaban de acuerdo. No y mucho mejor el objetivo de que estén de acuerdo desde el principio es que nosotros tenemos que convergir de algún modo razonablemente y a qué precio el hecho de que hay algunos de nosotros que renunciamos a esta posición, por ejemplo yo. Las cosas han evolucionado pero yo estoy y estaba en contra del hecho de haber tenido un miembro de la junta que pueda ser removido, lo decimos de este modo. Y de hecho a mi tampoco me gusta mucho la situación actual en la que estamos a punto de hacer un kangaroo court, como decimos en inglés. Hay tribunas de decepción que se pueden pasar dentro de la ICANN y no veo muy bien que es lo que podemos hacer y poder así explicarse. Y en segundo lugar, este es un punto que para mí es todavía más importante y respecto del cual yo considero que no hemos discutido lo suficiente. Si se tomara un día la decisión de remover a todos los miembros de la junta, ¿qué hacemos? ¿Cómo va a funcionar? Para mi ese tema es incluso más

---

importante que el resto porque hay que dejarlo en claro y es el staff el que va a tener el poder, porque son los únicos que van a saber qué es lo que sucede, incluso si tenemos un reemplazante por algunos meses. Esa captura será por algún tiempo y por eso yo considero que todas las soluciones van a ser por un tiempo e intentaremos decir francamente si lo vamos a hacer dentro de la ICANN y no vamos a hacer ninguna otra cosa. Les agradezco mucho.

ALAN GREENBERG:

Creo que una de las cuestiones es que nos va a tomar más tiempo que el resto del tiempo. Creo que sería mucho mejor esperar que pase el periodo e ir a lo largo de todo este proceso. Podría ser un tema como difícil, ¿quién lo sabe? ¿Quién más tiene algo para decir? Quisiera ahora entrar un poco más en el tema. Ah, perdón, perdí el hilo de la conversación, ya no me acuerdo lo que estaba por decir.

TIJANI BEN JEMAA:

No hay problema. Esa es la pregunta que hizo Chris sobre lo que nosotros pensamos o la discusión del CCWG. Chris siempre ha estado con nosotros o sea que él conoce muy bien que algunos de los problemas o uno de los problemas más importantes que enfrentamos en el CCWG era el veto al presupuesto y el otro es remover a uno de los miembros individuales de la junta. Creo

---

que estos son los dos problemas centrales. Siempre nosotros defendimos, nunca nos dimos por vencidos, incluso si la mayoría nos decía que teníamos que dar un paso para atrás. Yo no dije, yo no acepté eso, lo que digo es que la carta organiza dice que tenemos que tomar un consenso y es la tarea, es nuestra tarea lograr un consenso para nosotros como presidentes. Finalmente nosotros logramos una solución aceptable y estamos conformes con eso. Creo que tenemos que empezar a pensar en el futuro. Hay mucho por hacer y todavía no está terminado. En francés e incluso en inglés se dice que el diablo reside en los detalles y los detalles no están terminados. Yo creo que lo más importante para nosotros como At-Large es que siempre estamos tratando de ir hacia lo importante y no estamos de acuerdo en todo el tiempo pero encontramos un punto común y a veces en ciertos puntos no lo encontramos sino que lo expresamos, por ejemplo en AFRALO siempre hay una declaración junto con la declaración de la que estamos muy cercanos pero tenemos algunas diferencias. Creo que esta es una riqueza y que debemos continuar así. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias Tijani. Si me permiten quisiera hablar de la pregunta de Chris desde un ángulo un poco distinto. Respecto de las cuestiones realmente importantes ALAC está alineado y en última instancia en cuestiones sobre quien tiene que remover a

---

un miembro de la junta, el CCWG va a tener que lograr un cierre. Nosotros no vamos a rechazar la ratificación del informe, dejamos en claro por ejemplo en el último informe que nosotros aceptaríamos el modelo de miembros pero no nos gustaba. Ahora que el CCWG de nuevo ha dado un modelo designador, tomamos la decisión hace dos días de retirar nuestro apoyo para el modelo actual de membresía. Eso no quiere decir que si de repente el mundo cambia y todo el mundo quiere miembros de nuevo nosotros no lo vamos a aceptar, no es una línea roja, pero nuestra aceptación esta fuera de la mesa en este momento. Por otro lado hay otros asuntos, algunos de los cuales no hablamos nunca, que si son líneas rojas para ALAC. Si hay una cantidad significativa de miembros del CCWG que proponen que ALAC tenga un menor estatus que las SOs, en ese caso estoy seguro de que nosotros rechazaríamos esa ratificación y nosotros creemos seriamente que todas las ACs, los ACs tienen que participar porque no recomiendan política pero son una parte crucial de nuestra comunidad en general. Así que son este tipo de cuestiones. Hay varias misiones y valores donde el trabajo que hacemos puede generar un cambio importante. Hay varios de ellos donde actualmente la junta tiene discreción y esa discreción ha sido retirada y a nosotros nos parece que esto es bastante inadecuado. Hay varias cuestiones como esa. ¿Cuán rígido es el límite de las 9:30?

STEVE CROCKER: Viene otro grupo a las 9:45. Fadi quería decir algo y después vamos a terminar con este tema.

ALAN GREENBERG: Christopher, un comentario breve y después vamos a pasar al tema de las recomendaciones de ATLAS.

CHRISTOPHER WILKINSON: Algo breve sobre un aspecto muy práctico de la responsabilidad, en nombre de la comunidad y dirigido a los miembros del personal. Yo vi recientemente un par de ocasiones en donde el personal activamente, en forma casual, designó las contribuciones de los participantes de At-Large como un informe de la minoría. Yo no estoy de acuerdo en cuanto a que sean informes de la minoría, de hecho yo pedí que los grupos de trabajo determinaran que parte del informe era un informe de una minoría. No quiero entrar en los detalles prácticos, aquellos que participaron de esto saben perfectamente a que me refiero. Pero como regla para el personal les diría que traten de ser un poco más abiertos y un poco más cautos cuando deciden designar algo como un informe de la minoría.

---

ALAN GREENBERG: Gracias Chris ¿Algún otro comentario final sobre responsabilidad antes de que pasemos al otro tema? Olivier, entonces, le doy la palabra.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias Alan. Queríamos darles una actualización sobre las recomendaciones de ATLAS II que surgieron de la cumbre que tuvo lugar hace un año, en junio de 2014, hace tanto tiempo ya. Todas las estructuras trabajaron en las recomendaciones, 150 estructuras At-Large, el documento fue presentado a la junta. Para los nuevos se lo estoy explicando. La primera fue una recomendación N° 27, se le recomendó a la junta que tenía que implementar la recomendación 9.1 de ATRT 2y que debían responder frente a todos los comités asesores explicando cuales son las medidas que tomaron y cuál fue la razón. Para hacerlo nosotros le presentamos esto a la junta, no en la última reunión sino hace dos reuniones y no recibimos ninguna retroalimentación al respecto y quisiéramos tener una actualización para saber en qué punto estamos con respecto a esto.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Esta recomendación es algo que a mí personalmente me preocupa. Ya pregunté sobre este tema anteriormente y tengo el estado. Hay un equipo interno del personal que estuvo

---

trabajando en traducir esto en cambios en los estatutos. Después el CCWG comenzó y recurrió y utilizó todos nuestros recursos legales. Por lo tanto el trabajo en el CCWG también se va a traducir en otros cambios en los estatutos. Por lo tanto tenemos que ver que otra interacción habrá. Habiendo dicho esto algunos miembros de la junta, los que les preocupaba esto, este asesoramiento formal de los comités asesores con esa opción del GAC. ALAC, RSSAC, SSAC y hay muchas preocupaciones con respecto al asesoramiento técnico que llega a la junta y que debe recibir respuestas adecuadas. Por lo tanto esto forma parte de nuestra agenda y vamos a hacer un seguimiento de este tema.

STEVE CROCKER:

Quisiera decirles cual es mi opinión personal al respecto, es un tema en el que he participado activamente. Yo creo que cuando recibimos asesoramiento de ALAC, de otras organizaciones, de otros grupos, no debería ser necesario tener esto en estos estatutos. La esencia para mi es simplemente tener una buena práctica, una combinación de cortesía, operaciones al estilo de las operaciones comerciales y una buena gestión. Me afecta el hecho de que no hayamos podido hacer un seguimiento completo y sigue en mi lista de preocupaciones. Mejoramos gradualmente los procesos internos, estamos haciendo cambios importantes internamente y puedo entender fácilmente esta

---

reacción y por qué ha llevado tanto tiempo. Este ha sido un proceso continuo, con pausa, preocupación y ofrezco ciertas disculpas porque sin duda esto es algo que está pendiente pero yo personalmente no tengo ninguna objeción en que esto se incorpore a los estatutos pero el tema real -creo yo- es lograr que tengamos los procesos de operaciones internos, el personal, los recursos, etc. y esto hay que hacerlo independientemente de que esto esté en los estatutos o no. Ponerlo en los estatutos no va a servir para que ocurra, nosotros tenemos que hacer que esto ocurra. Hicimos algunos cambios internos y realmente espero que cuando nos volvamos a reunir en Marrakech ustedes tengan una opinión bastante diferente al respecto.

ALAN GREENBERG:

Gracias Steve. Como miembro de ATRT 2 usted recordara que ya tuvimos estos debates en estos momentos, en la recomendación inicial que se debatió fue idéntica o parecida a la del GAC en donde teníamos un proceso de negociación formal y resultó que lo que usted dijo ya estaba en práctica o debería haber estado en práctica y fue aceptado el texto de las recomendaciones de ATRT 2 se hicieron siguiendo el texto de los estatutos. Por lo tanto no debería haber mucho trabajo legal y el posponerlo hasta ahora, llegamos al momento en donde en los debates del CCWG la gente dice que le estamos dando

---

demasiado poder a los comités asesores. Yo lamento que no se haya hecho ya.

**STEVE CROCKER:** Esta todo en el nivel equivocado, creo yo. La acción real debe ser interna y puedo asegurarles que esto es lo que ha estado recibiendo prioridad en términos de atención del personal y ahora del personal. Tenemos un proceso de desarrollo, un proceso de seguimiento de los desarrollos muy activo y complicado, más de lo que yo esperaba. Y en segundo lugar ahora tenemos un grupo de operaciones de la junta más fuerte y esta es una de las prioridades de este grupo.

**ALAN GREENBERG:** Todo eso se entiende pero pensamos que era necesario hacer todo esto.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Gracias. Algunas recomendaciones requieren atención de la junta, otras atención de ALAC internamente o trabajo con participación global de múltiples partes interesadas. Si pasamos a la próxima diapositiva veremos que acá tenemos una actualización de las 49 recomendaciones en las que tuvimos que trabajar. Tenemos la recomendación N° 33, el mensaje de At-Large, las estructuras de At-Large fueron muy claras, ALAC

---

debería organizar más seminarios web para la creación de capacidades. Tenemos que aprender mucho más acerca de la ICANN y acerca de los procesos de la ICANN. Y ahora le voy a dar la palabra a Tijani Ben Jemaa, quien va a hablar acerca de la serie de seminarios web sobre creación de capacidades y él estuvo a cargo de esta serie.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias Olivier. Alan me acaba de decir que tenemos un problema de tiempo. Durante la última parte del año 2014 y durante todo el 2015 tuvimos seminarios web, seminarios mensuales, nos centramos más bien en las funciones de la IANA, le explicamos a las ALSs cuáles son esas funciones, nos centramos en la transición, en cuál es la transición, por qué hay una transición, etc. y también nos centramos en la responsabilidad, en la mejora de la responsabilidad de la ICANN. Tuvimos muchos seminarios web sobre este tema. Además también hablamos acerca de los procesos de desarrollo de políticas At-Large, fuera de At-Large, especialmente en la GNSO. Tratamos el tema de los grupos de trabajo que están dentro de At-Large y los grupos de trabajo intercomunitarios y la última parte del 2015 en los seminarios también tratamos el tema de las ALSs, como hacerlos participar, los voluntarios. Hablamos o tratamos también... el último era... un momentito... sobre las herramientas que deben utilizarse como herramientas de

---

comunicación y tenemos pensado continuar. Los seminarios web no son las únicas herramientas que vamos a utilizar y que utilizamos, pensamos utilizar otras herramientas. Tenemos un proyecto para hacer reuniones presenciales de creación de capacidades en las regiones a las que nunca vamos en las pequeñas islas del Pacífico, por ejemplo, en El Caribe y en pequeños países de África y propusimos un presupuesto para eso, para este año, pero no fue aceptado. Espero que si sea aceptado para el próximo año. Gracias.

**OLIVIER CREPIN-LEBLOND:** Gracias Tijani. Y creo que con el trabajo del CCWG nos quedó muy en claro que es necesario tener seminarios web de creación de capacidades sobre seguridad, estabilidad y el uso de Internet. Me preocupa un poco el tema del tiempo pero también quería mencionar que las regiones hacen sus propios trabajos de creación de capacidades, a veces específicamente para cada región y le voy a pedir a nuestra súper estrella que por favor nos de detalles acerca de lo que estuvo siendo APRALO.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Si, después de la cumbre de ATLAS hablamos acerca de cómo podemos continuar con la implementación, identificamos tres áreas centrales y localización de idioma, creación de capacidades y la tercera era difusión externa. Dentro del marco

---

de la creación de capacidades realizamos un relevamiento entre las ALSs de APRALO para identificar los temas que más les interesa y desde abril del año 2015 de este año comenzamos a organizar estos seminarios web junto con el hub de Asia Pacifico y con el apoyo de ellos ya realizamos seminarios sobre cuatro temas realizados con IDNs, gobernanza de Internet, DNS, el ecosistema de DLS y hace poco tiempo organizamos un seminario web sobre programas de gTLD. Y ya tenemos los temas identificados hasta junio del año 2016, por lo tanto vamos a continuar con este proceso y esto le resulta muy útil a las ALSs. Eso es todo desde el punto de vista de APRALO.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias Siranush. LACRALO también llevo a cabo toda una serie de seminarios pero esperen porque no tenemos tiempo así que muchas gracias por el momento, solo quería mencionarlo y quería mencionar que el equipo de participación global ha hecho un trabajo muy importante. Esto es algo que la junta no suele ver, ustedes ven nuestro trabajo de políticas porque reciben nuestras declaraciones pero queríamos mencionar esta parte de nuestras actividades porque con frecuencia es algo que la junta y la comunidad no conocen. Finalmente, la última diapositiva porque nos estamos quedando sin tiempo ¿Dónde estamos ahora? 43 recomendaciones de ATLAS II, sacamos una porque ya no era relevante, solamente

---

completamos el 5%, 5% que no requerían respuestas. Algunas están pendientes, dependen de procesos externos, muchos se ocupaban del tema de la responsabilidad de la ICANN y planteábamos los puntos que los grupos de trabajo y que el CCWG está planteando. Nosotros lo planteamos un año antes por lo tanto es bueno porque nos adelantamos un poco y por lo tanto nos pareció que nos convenía esperar hasta que terminaran los procesos internos. Lo que está on hold, a la espera, lo dejamos ahí porque básicamente en las comunidades ya no había tiempo debido a que todo el trabajo que tenemos en curso en este momento. Estamos trabajando en el 37% de todas ellas y esto incluye el trabajo que hacemos con el personal y también el trabajo con las distintas partes de la comunidad. Eso es todo con respecto al informe. Finalmente solamente quería mencionar que vamos a hablar acerca de algunas de estas recomendaciones con Steve en la sesión del viernes a la mañana con el ALT. Simplemente quería mencionar esto y espero verlos allí.

ALAN GREENBERG:                   Habiendo dicho esto muchas gracias a todos y doy por cerrada la sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**